

felelős szerkesztő:  
**Dr. Olosz Lajos**  
Laptulajdonos a  
**CORVIN**  
Lapkiadó R. T.

# DELHÍRLAP

A timiştorontali törvénysek bej. sz. 83-  
(Dos. No. 934/1938).  
Alapította:  
**Dr. VUCHETICH**  
**ENDRE**  
és **Dr. VARNAY**  
**ELEMÉR**

Ziarul Comunităţii Maghiare din România ■ A Romániai Magyar Népközösség lapja

*Ha adsz, ne alamizsnát adj!*

## Fokozódó hevességgel tart a csata Vitebszk és a szmolenszki nagy gépkocsi-ut mindkét oldalán

**INVÁZIÓS ARCIVONAL:** Az új német fegyverrel, amely berlini katonai körök szerint nemcsak megtörő, hanem egyben invázió-ellenes harci eszköz is, a szombatira virradó éjszaka és szombaton reggel is folytatták London és Délkelet-Anglia bombázását.

A normandiai inváziós hídfők előtt, az ornei és virei szakaszon nem változott meg lényegesen a helyzet; annál ad az ábrában a küzdelem Cherbourg erődjéért és kikötőjéért a Cotentin félsziget északi csücskében. A külső erődvezeték néhány helyen betört szövetséges erők nagy veszteségeket szenvedtek.

**KELETI FRONT:** Vitebszk és Moghilev között megindult a szövetséges részről a nyugati invázióval egyidejűleg a nyári szovjet offenzíva első nagy tá-

madása. Fokozódó hevességgel folyik a harc az első támadás gyűjtőpontjában: a szmolenszki nagy gépkocsi-ut mindkét oldalán. A finn arcvonala nehezedő nyomás fokozódott az Anuszi-földszorosban is.

**A KÖZÉPÍTÁLIAI HADIHELYZE T:** Mozgásban az egész közép-európai front; különösen Grossetól északra támadnak hevesen a szövetségesek. A német ellenállás megszilárdulását a Reuter brit hírgyűnkötség is elismeri.

**DÉLKELETEURÓPAI LÉGITÉR:** Angol-amerikai légi kötelékek Romániában Ploesti, Giurgiu és Turnu-Măgurele városát bombázták. Szerb területen is támadtak egyes célpontokat.

## A Ploestit és Giurgiut támadó repülőgépekből 18-at lelőtt a légvédelem

Berlin (DNB). A német vezér főhadiszállás jelentése június 24-én, szombaton:

A normandiai hídfőállásban az ellenség helyi előretörései meghiúsultak. A német csapatok foglyoka ejtettek.

Cherbourg erődjének szárazföldi arcvonala különöz helyein pénteken elkeseredett közelharcokra került a sor, amelyek még éjjel is tovább folytak. A délutáni órákban az ellenségnek sikerült néhány német támaszpontot elfoglalnia és az erőd ellen tovább előnyomulnia. Az ellenség hátában még számos ellentámasztási fészkek szivósan és elkeseredetten harcol. Más szakaszokon az ellenséges támadó felület összefogott tüzeléssel szétvertek.

Az Orne-torkolatától keletre a német harci útegek, jóllehet a nehéz hajógyűk erős támasztást, széjgrasztottak egy ellenséges partaszállító köteléket, azonnali több szállító- és teherhajót felgyűjtettek.

Tengeri harci erők az inváziós arcvonala előtt elsüllyesztettek egy 3000 tonnás teljesen megrakott partaszállító hajót és egy rombolót.

Jersey szigete előtt egy utánpótlási hajókaraván biztosító járművei angol gyorsnaszádok támadó kötelékéből két naszádot elsüllyesztettek, egy harmadikat pedig olyan súlyosan megrongáltak, hogy elsüllyedésével számolni lehet. A többi ellenséges naszádot is mind megrongáltak. Egy német aknavetető naszád és egy kisebb szállító jármű elvesztett.

A német légi erő éjjel több ellenséges kereskedelmi hajón találatokat ért el.

A hídfő, valamint a megszállott nyugati területek fölött pénteken 40 ellenséges repülőgépet lőttek le.

A London ellen intézett zavaró tüzet éjjel és nappal erőteljes tűz-csapásokkal tovább folytatták.

Olaszországban a Grossetótól északra lévő körzetben pénteken is nehéz harcok folytak. Az ellenségnek sikerült erőnek tömeges bevetésével a német állásokba betörnie. A nyomban megindított ellentámaszok azonban ismét bezárták az arcvonala. A front többi részén az ellenség számos felderítő előretörését véresen visszaverték.

A genovai öbölben a német haditengerészet biztosító járművei egy támadó angol torpedó-gyorsnaszádot elsüllyesztettek, három másikat pedig súlyosan megrongáltak.

A keleti harctér déli szakaszán a szovjet csapatok valamennyi előretörését meghiúsították. Az ellenség új készenléti állásait szétverték. A középső arcvonalszakaszon a Szovjet nagy támadásának hevessége fokozódott és további szakaszokra is kiterjedt. A Prinjet és Csauszsy között az oroszok valamennyi támadása eredménytelen maradt, viszont erős szovjet gyalogsági és

páncélos kötelékeknek Mogilevtől keletre, a szmolenszki autót mindkét oldalán és Vitebszk mindkét oldalán sikerült a legelől lévő német állásokba betörnie. Az elhárító csata itt fokozódó hevességgel tart. A belsivisták pénteken a keleti arcvonala középső szakaszán 73 páncélos és 53 repülőgépet veszítettek.

## Hatalmas haderő rohamozza Cherbourg erődjét

Berlin (Rador). Az inváziós arcvonala jelentik: A nagy hadihajók nehéztüzérségétől és az erőteljes bombázó repülőgépek kötelékektől támogatott szövetséges erők támadásra indultak Cherbourg erődje ellen, harcba vetve az összes rendelkezésre álló gyalogságot, valamint a jelentős páncélos erőket. Ezzel a rendkívüli erőösszpontosítással Montgomery tábornok mindenáron meg akarja törni a német ellenállást. Igen elkeseredett harcok voltak a város övezetében lévő egyik repülőterét és más támaszpontokért. Az erődökbe való néhány betörés, az ellenségnek rendkívüli veszteségekre került. A német védők az ellenség gyilkos tüzével szemben ellenállnak, igen gyakran visszaverik a páncélos ékek támadásait és a súlyos közelharcokba keveredett ellenséges gyalogságot.

Szombaton reggel közölték, hogy az ismételt tömeges páncélos támadások után sikerült az ellenségnek az erőd déli és délkeleti részén, három helyen beszivárognia a külső védelmi vonalakba, mi-

után a legnagyobb méretű ágyuk tüze meggyengítette a német ellenállást. Mindezek ellenére csupán egy kis német egységnek sikerült nehéz harcokban 28 tankot, valamint egy gyalogsági oszlopot megsemmisítenie. A német tüzérség és a nehéz gránátvetők állandóan ki vannak téve a tengeri erők tüzeinek és a légi erő bombázásának. Több ellenséges támadás teljesen összeomlott és a megütdelt erők kiindulási állásaikba vonultak vissza.

A harcok elkeseredett voltak és Montgomery ama szándékának jellemzésére, hogy a várost az áldozatokra való tekintet nélkül elfoglalja, Berlinben rámutatnak arra, hogy 8 gyalogsági, 2 páncélos hadosztály, valamint több, más különleges és műszaki egység, a legnehezebb útegek, egyszerűen egy hatalmas haderő került bevetésre, egy aránylag keskeny arcvonalszakaszon, amely a legnagyobb hevességgel támadja Cherbourg erődjét és városát.

Egy északamerikai bombázó köteléknek szerb és román terület ellen intézett táma-

adásainál Giurgiu és Ploesti város lakónegyedeit érték bombatalálatok. A német, román és bolgár légvédelmi erők 18 ellenséges repülőgépet megsemmisítettek. Egyes angol repülőgépek az elmúlt éjjel Bremen városára dobtak bombákat. Német harci repülőgépek Anglia délkeleti részében támadtak célpontokat.

dásainál Giurgiu és Ploesti város lakónegyedeit érték bombatalálatok. A német, román és bolgár légvédelmi erők 18 ellenséges repülőgépet megsemmisítettek.

Egyes angol repülőgépek az elmúlt éjjel Bremen városára dobtak bombákat.

Német harci repülőgépek Anglia délkeleti részében támadtak célpontokat.

## A keleti arcvonala új sulypontja

Berlin (Rador). A keleti arcvonala jelentik: Június 22-én, csütörtökön délután a keleti front középső szakaszán, Vitebszk és Moghilev között megkezdődött a nagy szovjet offenzíva. E két ponttól délre és északra is felderítő tevékenységet kezdtek az oroszok. A harcok sulypontja jelenleg a Szmolenszki-Orsa gépkocsi-ut mindkét oldalán van, ahol erős tüzérségi előkészítés után, több száz harci repülőgéppel támogatásával támadásra indultak a szovjet csapatok. Jellemző a harcok hevességére, hogy a Szovjet ebből a körzetben egymás után huszonnégy ízben indult rohamra. Valamennyi támadás meghiúsult a német partalékok kemény ellenállásán, a német védelem gyilkos tüzelése pedig rendkívül véres veszteségeket okozott a Szovjeteknek. Egy másik harci sulypont Vitebszktől délkeletre alakult ki, ahol harc-repülőgépek száza támogatásával több szovjet lövészhadosztály és erős páncélos alakulatok indultak rohamra. Az oroszok itt nagyon nagy veszteségeket szenvedtek emberben is, hadianyagban is. A harc első napján legalább 73 szovjet harci repülőgépet elpusztítottak.

Berlinben kijelentik még, hogy a Moghilevtől északra és Vitebszktől északnyugatra indított szovjet offenzíva tulajdonképpeni sulypontja maga Vitebszk városa, amelyet mindkét oldalról támad a Szovjet. Orsánál is felette hevesek a harcok, az oroszok ennek a körzetnek legnagyobb miután mindenáron előre akarnak nyomulni s ezért ott a közeli jövőben nagyon véres harcok várhatók.

Berlinben rámutatnak arra, hogy a német főparancsnokság előrelátván ezt az akciót, idejében megtette a szükséges intézkedéseket és hónapok óta felkészült erre az offenzívára. Meg kell azonban várni, mi lesz a német hadvezetéségsztratégiája, — mondják berlini körökben. — Még nem lehet tudni, vajjon a német hadvezetéségs erőknek zömét az inváziós arcvonala összpontosítván, részben csak védekező harcokra szorítkozik-e

## Berlin: A szövetségesek készek a legnagyobb áldozatokra is Cherbourgért

Berlin (Rador). Az inváziós arcvonala jelentik: Cherbourg városának és kikötőjének a szárazföld felé fekvő erődvonalaát hevesen támadják az angol-amerikai csapatok, amelyek mindenáron, a legnagyobb áldozatok árán is be akarják jutni a városba. Miután a szövetségeseknek sikerült kelet felől behatolni az erőd-rendszerbe, a német tartóerők ellentámadásra indultak és megtisztították a betörés okozta rést. Dél- és délnyugat felől a szövetségesek megújították támadásaikat.

Berlinben rámutatnak arra, hogy a szövetséges hadvezetéségs semmi áldozattól nem riad vissza, hogy elfoglalja a kikötőt, ahol azután a közvetlenül Amerikából érkező csapatokat kihajóztatják. Közben az angol-amerikai hadosztályok Angliában készen állnak az újabb akcióra. Valószínűleg az a rendelkezésük, hogy újabb partaszállító hajtsanak végre Észak-Franciaországban és a belga partokon, annál is inkább, mert a nagy keleti szovjet offenzíva megkezdődött s a szövetségesek ilyenformán abba a helyzetbe kerültek, hogy új fejezetet kell nyitniuk az inváziós harcokban. Ennek feltételezése már azért is indokoltnak látszik, mert a szövetségesek nyugati és keleti akciói között bizonyára van valamelyes összefüggés, — hangoztatják Berlinben.

## A román hadsereg-főparancsnokság közleménye

Bucuresti (Rador) A román hadsereg-főparancsnokság június 23-án kelt közleménye: A Dnyeszter alsó folyásánál, Közép-Bessarábiában és a moldvai fronton nem történt semmi különösebb esemény. Tegnap délelőtt az angol-amerikai légi erő Ploesti, Giurgiu és

Turnu Măgurele városát bombázta, károkat okozott a polgári lakosságnak áldozatai voltak. Több ellenséges repülőgépet lelőttünk.

Berlin (Rador). A Ploesti és Giurgiu városa ellen intézett angol-amerikai légitámadás alkalmából a román, német

**A** Ma, vasárnap, utoljára győ-  
**R** nyörködhetik és mulatni  
Alida Valli legjobb és legbá-  
jossal filmjében  
**MOZI** Csak egy csókért...  
Timiseara

Hétfőn megérkezik a váva-várt  
**Fracasse kapitány**  
Osvoldo Valenti és Clara  
Calamai hatalmas filmje.  
Tolongságok elkerülése végett jegy-  
elévétel. Távbészoló 49-94.

a keleti fronton, vagy pedig ott is nagy-  
arányú ellenakciókat kezd. A keleti  
eseményeket mostantól fogva minden-  
estre más mértékkel kell mérni; amennyi-  
nyire biztos azonban, hogy a Szovjet  
egész harci erejét beveti; ebbe a nyári of-  
fenzívába, épp úgy a német védelem rend-  
kívül ádáz ellenállása is várható, —  
hangsúlyozzák berlini körökben.

**A NOVGORODI ANGOLSZÁSZ  
LÉGI TÁMASZPONTOT IS  
BOMBÁZTÁK**

Berlin (Rador). Az angol-amerikai  
Tegierő pottvai támaszpontja ellen inté-  
zett tömeges német légitámadást követő-  
ően a német légi erő nehéz bombavetői

**Ujabb feltételeket szabott a Szovjet Finnországnak**

Berlin. (Europapress). „Azok,  
akik a Szovjet-Unió ellen akarnak har-  
colni, maguk mellett találjanak bennün-  
ket”, — jelentette ki a Wilhelmstrasse  
szóvivője, a Szovjet-Unió elleni háboru  
harmadik évfordulóján. Ez a kijelentés  
akkor hangzott el, amikor az angol és  
svéd forrásból származó hírek szerint,  
a Kremll sokkal keményebben fejezte ki  
kivánságait Finnországgal szemben. A  
svéd sajtó, az Exchange Telegraph köz-  
lése nyomán, a következő főbb szovjet  
feltételeket ismerte fel: 1. Az 1940-es ha-  
tárok visszaállítása. 2. Szabad átvonulás  
a szovjet csapatok számára a lappföldi  
arvonalra, a német hadosztályok legyő-  
zése céljából. 3. Egyes támaszpontok  
átengedése a Rotteni-öböl északi part-  
ján.

A Morgen Tidningen című svéd lap  
Londonon át érkezett jelentése szerint, a  
Szovjet délfinnországi támaszpontokat  
is kíván. Ezek a támaszpontok: Hangö,  
Kotka, Abe és Oulu.

**A Murman-vasut irányában támadnak az oroszok**

Berlin (Ep). A finn arvonalon a  
szovjet csapatok a legnagyobb erővel  
folytatták támadásaikat. A Karéliai-  
fronton az oroszok nyugati irányban tá-  
madnak; főleg a Helsinki felé vezető  
vasúti vonal ellen irányulnak a támadá-  
sok. Ugyanakkor előretörést hajtottak  
végre északi irányban a nagy-tó-vidék  
irányában. A finn csapatok ezen a vidé-  
ken rendkívül szívós ellenállást fejtenek  
ki. A Swir-folyónál, a Ladoga- és az  
Onega-tó között, a finn csapatok a fo-  
lyót át visszavonultak. A szovjet csapa-  
tok a hídfőjükből a Murman-vasút men-  
tén Petreavesztik felé törték előre. En-  
nek a csapatrésznek nyilván az a fel-  
adata, hogy mindennekeltő a Murman-  
vasút vonalat szeresse meg, mert az  
Oberga-tól északra lévő szorosnál a  
szovjet csapatok a vasúti vonal vidéké  
felé közelednek. A finn védelem ellen-  
állása itt igen erős.

**A FINN SAJTÓ VIIPURI  
ELVESZTÉSÉRŐL**

Helsinki (Rador). A karéliai ar-  
vonali harcok nem csökkenő hevességgel  
tovább tartanak. A Viipuritól északra  
lévő finn védelmi vonal ellenállt minden  
támadásnak. Az Anussi-földszorosban  
csak helyi jelentőségű harcok voltak. A

**Elkeseredett ellenállás Közép-Finnországban**

Berlin. (Rador). Illetékes helyről köz-  
lik, hogy Alexander tábornok a középolasz-  
országi arvonali egész kiterjedésében új  
offenzívát indított a német védelmi állások  
ellen. Nagyon heves harcokra került sor  
Grosseto és Perugia között, Berlinben azon-  
ban kiemelik, hogy a német csapatok hatá-  
rozott ellenállást fejtenek ki és valamennyi  
támadást visszaverték. A brit rádió szom-  
baton délelőtt közölte, hogy a szövetsége-  
sek középfinnországi offenzívája elkeseredett  
ellenállásba ütközött, különösen a Trasi-  
meno-tó vidékén s a német csapatoknak si-  
került a tótól északnyugatra visszafoglalni  
egy helyiséget. A Reuter ügynökség  
még azt is jelenti, hogy Kesseling tábor-

tegnap éjszaka Novgorod mellett a szö-  
vetségesek egy másik légi támaszpontját  
támadták meg, ahonnan nem sokkal az-  
előtt jelentős angol-amerikai légi erők  
szálltak fel. A német repülőök sok gyújtó  
és romboló bombát dobtak le, a bomba-  
és üzemanyagraktárakat robbanásokat  
okoztak. A földön vesztegő gépek kö-  
zött, valamint a repülőgépszínekben  
nagy tüzek keletkeztek. Az angol-ameri-  
kai légi erő szovjetországi támasz-  
pontjai ellen intézett e második, igen si-  
keres támadás után berlini körök kijel-  
entették, hogy az ott állomásozott repü-  
lőgépek igen nagy része teljesen elpuszt-  
ult.

A berlini szóvivő még felhívta a figy-  
elmet azokra a stockholmi hírekre,  
amelyek szerint a Szovjet az Aaland-  
szigeteket is el akarja foglalni. A német  
szóvivő nem foglalt állást, a Svédország  
tengeri hadászati helyzetére annyira  
fontos, szovjet kívánságokkal kapcsolat-  
ban.

**Cáfolják a helsinki  
államesiny híreit**

Stockholm (Ep). Tanner finn  
pénzügyminiszter az „Aftonbladet” ci-  
mű svéd lapnak Moszkva részéről ter-  
jesztett híresztelést, amely szerint Hel-  
sinkiben államesiny folyt le és számos  
baloldali politikusot letartoztattak, egy-  
szerűen képtelenségnek mondotta. A  
kormány átalakítására vonatkozó kér-  
déssel kapcsolatban Tanner miniszter  
hangoztatta, hogy a kormány átalakítá-  
sáról szó lesz, ilyen értelmű tárgyalások  
is folynak majd, de erről vonatkozólag  
határozatot még nem hoztak.

finn sajtó rámutat arra, hogy Viipuri  
városa már harmadszor kerül a bolse-  
visták kezére, de a város elvesztésének  
nincs különösebb jelentősége és mint  
vasúti gócpontnak, az ellenség szem-  
pontjából nincs értéke. Ez az esemény  
inkább intő jel a finn haderő és a finn  
nép számára, hogy még jobban összpön-  
tosítsa minden erejét az ország védel-  
mére.

**SÜNDERMANN**

**A BRIT FŐVÁROS PUSZTULÁSÁRÓL**  
Berlin (Ep). Londonnak a német új  
fegyverrel való szakadatlan bombázása  
során, amely közel 200 órája tart már,  
az eddigi leghosszabb szünet alig 2—4  
órás volt. Ezt a kijelentést Sündermann  
helyettes birodalmi sajtófőnök tette pén-  
teken délben, amikor a külföldi sajtó  
képviselői előtt az új német messzhor-  
dó fegyver harcbevetéséről nyilatkozott.

**ÖT HADOSZTÁLY A LONDONI ROMOK  
ELTAKARITÁSÁRA**

Amszterdam. (Rador). Londomból  
jelentik, hogy a katonai parancsnokság  
öt teljes hadosztályt bocsátott a polgári  
hatóságok rendelkezésére, hogy az új né-  
met fegyver okozta romok eltakarításánál  
segédkezzenek.

nagy kihasználván az elmúlt napokban a  
nagy eszések miatt beállott harci szünet-  
et, jelentős mértékben megerősítette a  
német állásokat.

Bucuresti. Az Ecoul jelentik: A né-  
met csapatok az adria környékén kiürítet-  
ték Grottamare városát.

**MIHAJLOVIC NEM KAP ANGOL  
TÁMOGATÁST**

Amszterdam. (Tp.). Az angol al-  
sóház egyik legutóbbi ülésén a külügyi  
államtitkár közölte, hogy az angol kor-  
mány elhatározása értelmében Mihajlo-  
vics tábornoknak a jugoszláv menekült  
kormány volt hadügyminiszterének és

**Szemhatár**

**Önemésztés-idején**

Ó, mily szörnyű e birkózás,  
Lelket ölü vad csata  
Hogy mindennap harcra állít  
Lényem furcsa alkata.

Tépelődöm komor buval  
És emésztem magamat,  
Mert a kérdés buján terem,  
De felelet nem akad.

Mjért hát e vagnéklüli  
Vagdalkozás esztelen,  
Hogyha e világban többé  
A helyemet nem lelem.

Miért várok én e léttől  
Békéltető időket,  
Hogyha egyre sötétebben  
Szakad ránk az ítélet.

Miért állok a bérletetön  
En, az ige-hirdető,  
Ha köröskörül a mélyben  
Vér- s könny-tenger egyre nő?

Nincs se vége, mincs se hossza  
Ennek a sok miértnek.  
Megnyugtató felelettel  
Szükmarku letű az élet.

Csak azért sem kérdezem hát  
Többé, hogy miért élek.  
Komor bűnát széjjel tépve  
Dolgozom és remélek!

FEKETE LAJOS

**SZÉLRŐZSA**

HAT ÉVE MÁR, hogy meghalt Dsida  
Jenő. Az új magyar líra legnagyobb igé-  
rete volt. Fiatalon halt meg: három  
verskötet maradt utána: a „Leselkedő  
magány”, a „Nagycsüörtök” és a már  
halála után megjelent „Angyalok cser-  
jáján”. Dsida Jenő lírája valóban méltó  
hátrahagyott kötet címehez: angyali  
tisztaságu költő volt, s csak a gregorián  
rud olyan egyszerűen és olyan tiszta da-  
lammal zengett mint az ő versei. Telán  
Rilkéhez hasonlíthatnánk; a finom im-  
pressionista versek és a monumentális  
Duinoi elégiák Rilkéjéhez áll közel lírája  
legjobb darabjaiban Dsida Jenő. Remek  
művésze a formának; különös, lehelet-  
szzerű szabadversekkel kezdte pályáját,  
gyöngyszürke impressionista hangula-  
tákkal, hogy végül a humánus s a koz-  
mikus érzés főt ihletében oldódjék fel.  
Nagy költő volt — ritka értéke a ma-  
gyar líranak.

KODÁLY ZOLTÁNNAK, a nagy ma-  
gyar zeneköltőnek, Kádár Kaja című  
székely népballada feldolgozását meg-  
filmesítették. A ballada Kodály-zenével  
együtt került filmre és a rendkívül ké-  
nyes, költői elképzelést igénylő nagy fel-  
adatot Szóts István, az „Emberek a ha-  
vason” film rendezője végezte. A rövid  
filmbemutató a megjelent közönség  
osztatlan tetszéssel fogadta. A film ugy-  
nevezett rövid film. Játzási ideje mind-  
össze tíz perc, illetve pontosan annyi,

főparancsnokának, a jövőben semmiféle  
támogatást nem nyújtanak. Ezt a dönté-  
st azért hozták, mert Mihajlovics tá-  
bornok Moszkva, valamint Tito ellen  
irányuló magatartást tanúsított és az

mint amennyi a Kodály által feldolgozott  
népballada hosszúsága. — Kádár Kaja  
nem illusztrált vers vagy zene — mon-  
dotta Szóts István — olyan filmet próbá-  
lok készíteni, amely a maga törvényei  
szerint képeknek álomszerű egymásba-  
tűnésével és elsuhanásával mutatja meg  
azokat az eredeji impressziókat, amelyek  
a költő verse ihlették és amelyet a zene  
szerző meghallott — mint muzsikát. A  
film külső felvételeit a Gyilkos-tónál vet-  
ték fel.

A PÁRIZSI nemzeti könyvtár adatai  
szerint a könyvnyomtatás óta több mint  
30 millió mű jelent meg. Évente mintegy  
200 ezer új kiadvány került forgalomba.  
A statisztika szerint a legtöbb könyvet  
Napoleon császárról írták, akiről eddig  
mintegy 70 ezer könyv jelent meg.  
Goethéről „csak” 20 ezer könyvet írtak,  
a francia forradalommal 15 ezer munka  
foglalkozik. A törőnelem nőalakja; kö-  
zül Jeanne D'Arc a legnépszerűbb, a róla  
írt művek száma meghaladja a 12 ezret.

A SOROZATOS SIKEREK, amelyet  
magyar színdarabok a most zárult idény-  
ben Finnországban arattak, a finn szin-  
házi körök figyelmét fokozottan a ma-  
gyar színművekre irányították. Az új  
idényre több magyar író művét kötötték  
le. A helsinki városi színház össze-  
szintre Asztalos Miklós: „Alterego” című  
színművét, Előadják Madách: „Az em-  
ber tragédiáját”. A turkui finn színház  
Bókay János: „Huzdij nekem” című da-  
rábját mutatja be. A helsinki nemzeti  
színház az idényzárás után vidéki és  
arvonalközpontba indul, amelyen Vaszary  
János „Ártatlan vagyok” című darabját  
mutatja be.

**A kert**

Egy pillanatra felegyenesedem s ki-  
nyújtotatom derekamat. A kapát átcsé-  
relem jobbkezből a balba, de aztán meg-  
gondolom s mégis inkább pihenek egy  
kicsit. Káposzta-palántákat ültetünk. A  
ház előtt, szinte emeletnyi magasan a  
domboldalba vágott utca fölött, kertet  
csináltunk az agyagos talajba. Azelőtt  
virágok virítottak benne. Most saláta,  
hagyma, hónapos retek és hasonló te-  
rem.

A magas dombról messzire belátható  
a külváros. Csönd van mindenütt, alig  
füstöl kémény itt-ott. Az emberek hara-  
gosan és fájdalommal szívokban oda-  
hagyták egykori lakásaikat s távoli, is-  
meretlen helyekre távoztak sőtben  
összecsomagolt batyukkal, kézen veze-  
telt fardat gyermekekkel s a visszatérés  
egyre fakulóbb reményével. Ami itt  
maradt, csak rom, törmelék és szemét.  
Amerikai bombázók kezényoma.

A napokban megint lennjártam az el-  
rontott városrészben. Bámulatos, hogy  
egy ilyen romboló-eszköz mit tud vég-  
hezvinni. Pincéig beomlott házak, utcá-  
nyira elsodort tetők, pehelyként szétfújt  
gömbfarakások jelzik a gonosz szándék  
utját. A tavaszi lombjukba csak imént  
öltözött vadgesztenyefákat ismét pöré

**Legutóbb**

**„Különleges halót” lövel az ellenséges repülőgépekre  
a második német „titkos fegyver”**

Ankara. (Tp). A török sajtó beszámol a németek „második titkos fegyver-  
ről”, amelyet a repülőgépek ellen alkalmaznak. Ez a fegyver is lövedék, amely a rob-  
banás pillanatában különleges halót lövel ki a levegőbe; az ellenséges repülőgépek  
menthetetlenül belegabalyodnak ebbe a hálóba, majd lezuhannak. Ezt az új fegyvert,  
az ankarai jelentés szerint, a németek első ízben akkor alkalmazták, amikor az angol-  
szász repülőök az úgynevezett „pokol kutyáinak” a kilbóvési bázisát bombázták, a Ca-  
laisi-szorosban.

vetköztette a légnyomás s most mezte-  
lenségük miatt szegyenkező állnak egy-  
egy roppant tölcser körül, amelyben  
máris meggyült a víz.

Istenem, mit nem tud megcsinálni az  
ember, ha elhatározza, hogy rombolni  
akar!

És mi mégis kertet csinálunk. Egy hó-  
nappal ezelőtt elültettük a paradicsomot  
és a petrezselymet, most elültetjük a  
gyöngéd káposztapalántákat, közben pe-  
dig átéltünk három bombázást.

A szomszéd is a kertjében matat.  
Tegnap megkapálta a rózsatöveket, ma  
hermyőzta a csillógó, fiatal leveleket s  
amint idepillant, elmosolyodik. Hunyo-  
rit a jobbszemével s tréfás titokzato-  
sággal suttogja: „Ugy értesültem, hogy ahol  
rózsa van, nem csap be az angol bom-  
ba!...” Mindketten nevetünk. Szomor-  
kodhatnánk is, de a tréfa mégis jobban  
esik. A szomszéd másik háza elé nem-  
régiben bomba esett, összetörte ablakait,  
leszedte redőnyeit, szobáit cseréppel ha-  
figálta teli, de virágokban nem tett kárt.

Szelid, szinte oadaadó figyelemmel né-  
zem a szépen megporhanyított, egyenle-  
tesre gereblyélt földet. Barnás színében  
van valami meleg és biztató. A multkor  
nagy eső után hirtelen kibukkant fu-

szulykák üdezöld ikerlevelei gyermeki  
szeretettel tapadnak hozzá és majdnem  
látom is, amint szorgalmas csecsemők  
módjára fardhatatlanul szívják maguk-  
ba az ételt nedveket. A fuszulyka sze-  
rencsére nem értelmes lény és nem tö-  
rődik a reá leskelő veszedelmekkel. Pe-  
dig odalent a megpróbált városrészben  
látom egész nagy kerteket csupa töl-  
csérből.

A növények biztonságát igyeksem el-  
tanulni. Azt az ősi ösztönt, hogy ez a  
föld, minden rettenetessége ellenére is,  
mégis csak anyánk. És igyeksem meg-  
tanulni még valamivel többet is. Azt a  
többletet, amivel ugynevezett értelmes  
lény vagyok. A növény nem tudja, de  
én tudom, hogy holnap-holnapután is-  
mét beborít minket a pusztító árnyéka.  
Ismét halljuk a sorozatban lehulló bom-  
bák visítását és rengő robbanását. Hol-  
nap talán ezt a darab földet is széturja  
a szabadjára hagyott gépek ördögi ere-  
je. De mi azért mégis csak kapáljuk a  
kertet és ültetjük a káposztapalántákat.  
Ez a mi erőnk.

Aztán megköpöm a markom és kemé-  
nyen a földbe vágom a kapát. Mert a ta-  
laj agyagos itt egy kissé.

SZEMLÉR FERENC

## Ahik közvetlenül éltek át...

III.

Arról az éjszakáról szólunk folytató-  
lagosan, amely nappallá változott. S a  
csalóvetkező napról, amely szomorú, sötét  
képet teremtett élénk, akár az éj...

Mert van itt olyan utca is, amelyben  
csak egy ház maradt épen. Az egyik ilyen  
utcaban Németh Károly nyugalmazott  
postafelügyelő keressük fel. Örvend a  
látogatónak. Örvend, hogy él és élőkét  
lát. Szomszédjának a háza teljesen le-  
égett, a maradványokban megmentette.  
Nagy munka árán — és egyedül! Még

### harmincöt bomba csapott le.

Hét bomba a padlásomra hullott,  
öt áttörtte a mennyezetet és a lakásba  
furódott, egy pedig a padlásról vissza-  
pattant, a tetőt újra áttörve, kirepült  
az utcára.

A nyugalmazott postafelügyelő fel-  
visz a padlásra, megmutatja a lakást, a  
szükszerűen ályukadt háztetőt. Közben  
magyaráz.

Szavából élénk támul Németh Károly  
drámai viaskodása a tizenhárom gyújtó-  
bombával... Höl a padlásra rohant fel,  
hogy homokkal oltsa el a becsapódott  
gyújtóhasabokat, hol a lakásba kellett  
lesietnie, hogy elfojtja a tüzet. Az egyik  
bomba az állótükörre zúdult. A tükör-  
lveg egyszerűen — elűnt. A márvány-  
lap dirib-darabban. Az alatta lévő  
szekrényből a bomba mint valami hara-

haláleset is volt az utcában. Könnyet  
öröül ki Németh Károly a szeméből, ami-  
kor arról az emberről szól, aki éjszakai  
szolgálatából idemenekült, egy védő-  
árókbá, de egy gyújtóhasáb a koponyá-  
jába furódott.

— Mindezt — mondja — a halálesetet  
és a szomszéd baját csak utólag tudtam  
meg. A szó szoros értelmében ostrom  
alatt álltam. Nem értem rá semmire,  
szüntelen védekezniem kellett, ezer  
kvadrát telkemre.

gos istennyila újra kitért, szétfröcsent.  
Egyes részei az ablaküvegre tapadva  
égetek, másutt is új támadt, az éléskam-  
rában kigyulladt a létra. Itt vízzel kellett  
oltani. De máris újra a padlásom van baj  
s aztán megint vissza a lakásba... Az  
egyik gyújtóhasáb beugrott az eresz  
szögletébe:

### ezt lehetett a legnehezebben oltani.

Ember a talpán: tizenhárom bombát  
gyújt le!

A veszély éjszakája békés polgárokat  
hősölkéte avatott...

A legnagyobb bajban sem szabad el-  
veszteni a lelki-lelétünket. Ezt tanít-  
ja Németh Károly esete.

SCHIFF BÉLA

## Magyar szívevel

### A MAGYAR BOMBAKÖZSÉG JAVÁRA

A Déli Hírlap timișoara-i-temesvári  
szerkesztőségében a következő újabb  
összegek folytak be: G. István, Kaszap  
István tiszteletére 2000, Nagy Elemér  
2000, Zippel György né 1000, Szekeres  
Gábor 1000, Gábor József édesanyja  
Pé. születésnapja alkalmából 500, Jézus  
névében 2000, Wjttmann János 1000,  
Varga János 500, Nagy József (Rónai-  
Rónac) 500, Ágota Jolán 1000, B. J. 500,  
B. Irén 500, a Timișoara-Temesvár jó-  
várfarvos római katolikus egyházközség  
1000, Boriska 1500, Nehéz Mihály 500,  
Dr. Boros 1000, Kovács György 500, Pa-  
pézsky János 500, M. R. 500 lej.

A Déli Hírlap aradi szerkesztősége  
úttján a Magyar Népközség aradi ta-  
gozatához újabb a következő adomá-  
nyok folytak be: B. A. 500, dr.  
Fischer Ilona 1000, Parez György dr.  
1000, B. S. 500, Mihalcsok György 500,  
Horváth Antal 1000, Kvjkovszky Gi-  
zella 500, M. N. 1000, Lászlóffy János  
1000, Özyevy Ábrahám Gusztáv né 500,  
F. F. 2000, Özyevy Váradó Aladár né 500,  
Tóth Marit 1000, K. I. 2000, Varga Jé-  
zsef dr. 3000 lej. Ezenkívül Kozák Rózi

és N. N. különféle ruhaneműt adomá-  
nyozott.

A Magyar Népközség bányási tago-  
zatánál befolyt adományok: N. N. 100  
ezer lej, N. N. 30.000 lej, R. K. Szeged  
Antal nevében 15.000 lej, a Magyar Népkö-  
zség belvárosi tagozata 15.000, P. I.  
1000, I. N. 1000, József és Erzsébet 1000,  
F. I. 2000, I. I. T. 2000, Dr. S. I. 5000,  
Vass Annuska megtakarított pénze 500,  
Ifj. H. G. 1000, id. H. G. 1000, Fr. A-né  
5000, K. L. husipari munkás 2000, H. I.  
1000, Teréz 10.000, Dr. W. Ferenc 1000,  
Sándor és Miklós 1000, P. A. 1000, B.  
Sz. 800, Sz. P. 1500. Három adakozó  
1200, Irgalmasok 5000 lej.

### NAPKÖZI GYERMEKOTTHONAINK JAVÁRA

A Déli Hírlap kindóhivatalában O. G.,  
Kaszap István tiszteletére 500 lej adomá-  
nyozott.

A Magyar Népközség bányási tago-  
zatánál befolyt a dr. Kajak-csecsemő-  
gondozó és napközi gyermekotthonnak  
N. N. 20.000 és I. I. T. 2000 lej, a Szent  
Erzsébet-gyermekotthonnak I. I. T. 2000  
lej, a fratellai-nikisodai gyermekotthon-  
nak I. I. T. 1000 lej.

Június 26, hétfő  
R. k.: János, Pál  
Prot.: János, Pál  
Ortod.: David

# HIREK

Napkelte: 4.04 ó.  
Napny.: 20.01 ó.  
Holdkelte: 9.36 ó.  
Holdny.: 23.34 ó.

Szerkesztőség: Timișoara I., Bul. Regina Maria 8, távbeszélő 50-78. — Ki-  
adóhivatal: Timișoara I., Piata Brătianu 3, távbeszélő 23-10. — Előfizetés; ár:  
Egy hónapra 140 lej, három hónapra 400 lej. — Postakaraképintári (CEC) csekk-  
számla 35.628. — Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza. — A fadon  
előfizetések Metianu-utca 6, hirdetések Em inescu-utca 4, sz. alatt, Reclama irodában.  
Távbeszélő: 17-11.

## Vasárnapi szó

De profundis clamavi ad Te Domine... Régióta hordjuk ezt a szót, Uram,  
csak most fényesedett meg bennünk. Most kezd ragyogni, mikor eloltottuk a  
magunkcsinálta sokezerfoltos, mesterséges fényeket. Te megtanított, hogy csak  
Veled van világos, s ott van világos, ahol Te vagy.

Lent vagyunk az övőhelyen. Testvéreink lett a hirtelen összetakolt pa-  
csempé, pléhögre, a csákány, homok, kötélt és a sötétség. Engedd, hogy az új  
szorongó emberek is igazán testvéreinké tudjanak válni és mi is testvéreikké  
válhassunk egészen. Itt lent vagyunk, hol csak távoli dobantásnak lehet hal-  
lani, ha egy-egy óriás bomba felvéri a várost valahol a közelben. Itt lent va-  
gyunk és felettünk az elhagyott hajlék, az emberi csigaházak merednek üresen,  
szétdobált ágyak, felbomlott vacsora, kinyitott könyv, melyek felett nyitra-  
vagyott ablakok huzata jár. Fölötte pedig az Apokalipszis elszabadult halállo-  
vai nyihognak.

Bombáik nem érnek ide, de nyomorult szolgálók és zsoldosaik már műkö-  
désbe léptek, a félelem, kishitűség és sötétség. A félelem szivünkbe lépett és  
körülmászta, körülnyalozta szivünkét. A kishitűség suttog bennünk és bontja  
sorainkat. És sötétséget engedünk magunkba szívárogni, mint a léket kapott  
hajó. És ezt a sötétséget beledöfjük a mellettünk szorongóba is, mint egy un-  
dok fekete injekciót Alábbvalóak va gyunk, mint Octavian, ki saját kezének  
ujjaival nyolc testvérét vakította meg, ki tolvaj azok szemét. Tolvajok vagyunk,  
ellopjuk mások önbizalmát. Hidakat robbantunk, mely a fényvel összeköt, a  
holnapra erősít és összefogja a megcsúszó partokat... Uram, ne engedj elvá-  
lasztani magadtól és egynástól bennünket!

Nemcsak az az övőhely van tele, ne csak itt szorongunk. Mellettünk is ül  
a ház alatt egy, a másik utcában is, a külvárosban is. A város lélekzik most a  
föld alatt! Micsoda erő ez, micsoda nagy szerű áram, amely átüt az övőhelyek  
nyirkos falain. A földben van a víz, a földben van a víz, a földben van a víz és  
itt rejtőznek a vulkánok is! Nem szabad a kiesnyitűsköndünk: hinnünk kell!  
Összeferve tudjuk szétujjongani a Be löled magunkba szitt lelket! Ez a tudat  
köt sugart homlokunkra, vet fényt a sze munkba, ültet hitet szivünkbe! Így vá-  
lik katalombóvá az a lyuk, honnan a jó vendő születik meg!

Csak meg ne szokjuk ezt az állapotot, Uram! A mélyből újra kapaszkodjunk  
a fényre. Alázatunk emeljen, a hit pedig adjon szárnyat. A munka, alkotás, erő-  
feszítés, ujrakezdés pedig tegyen emberekké.

Uram, ez a mi alázatos imánk. Meg jártuk a poklok mélyeit, engedj most a  
magasságokat járni.

PUSZTA SÁNDOR

— Márton Áron püspök bérmauton.  
(Saj. tud.) A pünkösdi ünnepek alkalmával Márton Áron erdélyi püspök a bányavidék plébániái közül Zlatna-Zalatnán, Abrud-Abrudbányán, valamint Rosia Montana - Verespatakon bérmaut. Ujabban Teius-Tövisen, Barabanti-Borbándon, Vințul de Jos-Alvincen és Sebeș-Szászsebesen osztotta ki a bérmaut szentségét. Június hónap hátralevő napjain a brasovi-brassói esperesi kerület községeit látogatja meg a püspök, hogy azokban bérmaut.

— Irásbeli érettség. A Timișoara-Temesvárot most folyamatban lévő érettségi vizsgálatokra a piarista liceum végzett növendékeiből 32, a Notre Dame leányliceum részéről 26 érettségiző jelentkezett. Az irásbeli vizsgán 7 volt piarista növendék és 3 leányliceumi érettségiző megbukott.

(\*) Fályázati hirdetmény skatánárj alá-  
lásra. Az albaiuliai-gyalafehérvári római katolikus egyházmegyei tanács pályázatot hirdet két száftanári katedrara a iernuti-radnóti római katolikus gazdasági szakiskolában, a törvény megszabta feltételek szerint. A tanárok fizetése egyenlő lesz az egyházmegye többi középiskolai tanárának a fizetésével. A pályázati kérvényekhez a következő okmányokat kell csatolni: születési anyakönyvi kivonatot, keresztlevelet, állampolgársági bizonyítványt, a tanulmányok végzését igazoló oklevelet, erkölcsi bizonyítványt, működési bizonyítványt az eddigi működéséről és a katonai helyzetet, azaz szolgálati helyzetet igazoló bizonyítványt. A kérvényeket az év július 5-ig a következő címre kell megküldeni: Ordinariat Episcopesc Romano-Catolic, Alba-Iulia, 2.

— Országos vásár Blaj-Balázsfalván, A Tarnava Mica-Kisküküllő megye Blaj-Balázsfalva városban a nyári országos vásár során június 26-án az állatvásárt, június 4-én pedig a kirakodó vásárt tartják.

— Fehér buzalisz és buzadara vásárolható Tarnaveni - Dioszsentsmártonban, (Saj. tud.) A város közeli mezési hivatalnak intézkedésére a község a kereskedésekben fehér buzaliszot és buzadarát — grizt — vásárolhat. A buzalisz ára 68, a buzadaráé 127 lej kilónként.

— Magyarországi hírek. Serédi Juszticián dr. bíboros, Magyarország hercegprímása a Vatikántól nyert felhatalmazása alapján megengedte a papoknak, hogy ott, ahol ez a körülmények folytán indokolt (pél daut légy veszély miatt ünnepnap délelőtt elmaradt a szentmise), a náboru tartama alatt, vasárnapokon és kötelező ünnepeken a délutáni órákban — este 8 óráig befejeződően — szentmisét mondjanak. — Nagy részvét mellett temették el Koizsvárot a bombatámadáskor hősi halált halt Kocsis Julia, Votzek Lujza és Beihlen Erzsébet Orsolya-testvéreket. Mindhármán a református kórházban teljesített szolgálatot. Kőröskörül hullottak a bombák, ők azonban ott maradtak betegek mellett, akiket már nem sikerült levinni az övőhelyre. Amikor az épületet bombatalálal érte, a betegekkel együtt betemette őket a leomló faltörmelék. Kettőjükét halva találták meg a romok alatt, a harmadikat pedig életveszélyes állapotban szállították kórházba, de a legfontosabb orvosi ápolás sem tudta megmenteni az életnek. A hősök temetőjében mondottak utolsó Istenhozzádot a kolozsvári reformátusok a három hős diakonissza nővérnek. A házsongrádi temető cisterében gyülekezett össze a gyászoló község, amelynek soraiban ott volt a református egyház minden vezetője és a református intézmények képviselői. Együtttesen vonultak fel a hősök temetőjében felállított ravatalhoz, ahol a diakonisszák leikészték, Borbáth Dániel imádkozott, majd Vásárhelyi János református püspök mondott gyászbeszédet. Utolsó tiszteletadással járultak a református egyház hívei a koporsókhöz, hogy könyves megemlékezéssel juszsuzzanak el azokról, akik bebizonyították, hogy a hősök jellemek a mai korból sem hiányoznak.

Elveszett Aradon

az utcán, folyó hó 21-én, szardán a késő délutáni órákban egy arany karperec. A becsületes megtaláló 30.000 lej jutalom ellenében adja át az Andronyi Károly és fia R. F. Arad vasgáz-kereskedés irodájában. Bej. sz. R. S. 20.

— Ajátosság; sorozat az aradi minorita templomban Szent Antal tiszteletére. (Saj. tud.). Az aradi minorita piébánia-templom védőszentjének, Szent Antalnak tiszteletére, 13 egymást követő kedden ajátosságot tartanak, este hét órakor. Az ajátossági-sorozat június 20-án kezdődött és szeptember 12-én fejeződik be.

— Aradon a harangok csak légi riadó estén szólhatnak meg. (Saj. tud.). Az aradi légvédelmi parancsnokság közölte az aradi egyházakkal, hogy a templomok harangjai csak légi riadó esetén szólathatók meg. Ezentul a hajnali, déli és esti harangozás elmarad és nem lehet harangozni az istentisztelet megkezdése előtt és temetések-kor sem. Légi riadó esetén a veszélyt két-három percig tartó rövid harangjelzéssel tudatják, rövid szüneteket tartva a kongatások között. A veszély után két-három percig tartó megszakítás nélkül való, tehát rendes harangozás hallható. A harangok közelében állandó megfigyelőnek kell tartózkodnia. A vezérharang a minorita templomét, ezt követik a többi templom harangjai.

— Új záróra-pendelet Aradon. (Saj. tud.) Az aradi kerületi munkügyi felügyelőség közli, hogy a fűszer- és esemegek-kereskedők üzleiket a nyár tartama alatti reggel 7 órától déli 1 óráig és délután 4 órától este 7 óráig tarthatják nyitva. Szombaton és ünnepeket megelőző napon, este 8 órakor zárnak.

CORSO-mozi, Arad

Távbeszélő 23.64. Előadás 3, 5, 7, 9 órákor. Bej. szám 9616-1939

Figyelem! K zárólag bemutató filmeket átszünk. A legzslamasabb teugera a ajáró-hare

Emberek a veszélyben

Apróhirdetések

... Oktatás, középiskolások tanítása (korrepetálása) biztos módszer szerint. Arad, Eminescu-utca, 6., I. em., 8. (2095) \* VALÓDI schaffhausen, pontos, ezüst zsebóra eladó. Cimeket a Reclámába. Arad, Eminescu-u., 4. (2096) \* KÉTAJTÓS jégsczékény, alig használt, eladó. Arad, Trib. Buteanu-utca, 2. (2097) \* VOLT TANITÓNÓ, 35 éves. háztartás vezetését vállalja magánosnál, csak vidéken. Cimeket „Tanitónó” jelígre a Reclámába. Arad, Eminescu-u., 4. (2099) \* HATSCHKE-ÜGYNÖKSÉG, Arad, Carol-körút, 17, távbeszélő 16-95. Bej. szám 293-1937. — 20.000.000 lej. Arad határában földbirtok. — 10 millió: belvárosi, korszerű, nyolclakásos, nagy kerttel. — 10.000.000: hegyközségi szőlőbirtok. épületekkel, felszereléssel. — 7.500.000: főfőrnél ötbérleményes sarokvilla. — 4.300.000: belvárosi, nagyterű, ötlakásos. — 2.600.000: hegyaljai huszholdas, bevetve. — 2.000.000: hegyaljai villamosmegállónál szőlő, villa, felszerelés. — 1.350.000: Săguna-utnál sarokház. — 270.000: murespartj sarokvillatelek. (824) \* RÉGI, jömeneteli tejcsarnok és élelmiszerüzlet július 1-re átadó. Arad, Crisan-utca, 8. (2044) \* KERTI öntöző gumicső, 5 m hosszú, eladó. Arad, Brațianu-utca, 13., I. emelet, balra. (5532)

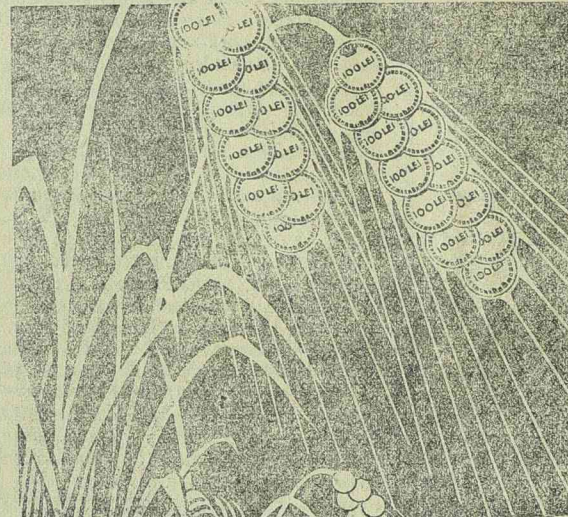
ARAD MOZI Arad ávb. 24-45 Lőka ás 3, 5, 7 és 9-kor. Bej. sz. 1446- 942 Ma: A filmművészet csúcsteljesítménye JENNY JUGO jubilaris alakítás A feleség felejthetetlen élményt nyújt

— Az aradi pénzügyigazgatóság értesítése a hadikölcsönt jegyzett személyek részére. (Saj. tud.). Az aradi pénzügyigazgatóság értesíti mindazokat, akik 1944. évi hadikölcsönt jegyeztek, hogy a befizetéseket kapott ideiglenes nyugtával június 30-ig jelenkezzenek annál a pénztárnál, ahol az összeget fizették, mert a nyugtákat végleges nyugtákkra cserélik át.

— Két személyt megsebesített a felrobbanó gránát. (Saj. tud.) Arad határában Rechis Sava és Mihajlovics József talált egy gránátot és kövekkel kezdte dobálni. A gránát felrobbanott és mindkettőjüket súlyosan megsebesítette.

— Tettenért aradi lakásfosztogató. (Saj. tud.). Putici dr. aradi lakos, amikor este hazament Motilor-utcában lévő lakásába, észre vette, hogy ott egy ismeretlen nő csomagolja össze ruhanevelit és egyéb értéktárgyait. A tolvajt Putici dr. átadta a rendőrségnek. A lakásfosztogatót Mergea Marianak hívták.

— Agyonújította a villám. Recas-Temesvári határában a villám agyonújította Engelmann Ferenc 60 éves gazdálkodót. A villám azonkívül a közszépen felgyújtotta Stancovic; Starea házát.



Mindössze 500 lej kell hozzá, hogy milliókat nyerhessen az állami osztálysorsjáték július 6-i húzásán. 51 millió 500 ezer lej kerül sorsolásra. Van már sorsjegye?

Állami osztálysorsjáték 32. csoport, júniusi sorozat. Húzás július 6-án.

HETENKENT, KEDDEN futárt indít

Bucurestibe,

kereskedelmi megbízásokat kedden, este 5 óráig elfogad a RECLAMA hirdetőiroda, Arad, Eminescu-u., 4. Bej. sz. 67/942. Timisoarára hentenként háromszor indít futárt.

— Új piaci rend Tarnaveni-Dicsőszentmártonban. (Saj. tud.) A polgármesteri hivatal intézkedésére ezentul Tarnaveni-Dicsőszentmártonban hetenkint kedden egész délután és szerdán reggel 9 óráig, szombaton egész délután és vasárnap reggel 9 óráig folytatható árusítás a piacon.

(\*) Vérszegénység, étvágytalanság ellen FERROL vastáplikör a legajánlatosabb. Ára 350 lej. GENIUSZ-krém a legjobb arcápolószer. Ára 200 lej. Földes-gyógyszer-tár, Arad, Kapható gyógyszerárakban és drogériákban.

(\*) Köszönetnyilvánítás. Mindazoknak, akik szeretett férjem és apánk, Ciomplia Moisa temetésén résztvettek, ravatalára koszorút és virágot helyeztek, részvétüket nyilvánították, ezton mond köszönetet a gyászoló család, Arad.

— Ügyeletes gyógyszerárak. Janius 25, vasárnap: Arad: Kálmán (Avram Iancu-ter), Ghinacia (Marasesti-u. 68). -- Timisoara-Temesvár: I. Irgalmasok (Sft. Ioan-u. 5), II.: Kigyó (Traian-ter 7), III. és IV.: Pildner-Steinburg (Dragalina-ter sarok). — Junius 26, Arad: Földes (Eminescu-u.), Wottsch (a pályaudvarral szemben). — Timisoara-Temesvár: I.: Salvator (Regele Ferdinand-u. 5), II.: Keller (3 August-u.), III.: Cristea (Lahovary-ter 1), IV.: Csillag (Dragalina-ter 9), V.: Corvin (Cloșca-u. 18). — Sibiu-Nagyszeben: Pop (Regina Maria-u. 36). — Junius 26, kedd: Sibiu-Nagyszeben: Müller (Regele Ferdinand-ter 10).

Akik meg akarják tanulni a mai kor legkorszerűbb táncát, amelynek neve SWING, nézzék meg az aradi ROYAL-mozgó kiünő francia filmjét.

CAD-TOL mozo, Arad. Távb. 22-22. Előadás 3, 5, 7 és 9-ko. Ma Ingrid Bergman az "Intermezzo" hősnőinek csodás filmje Szerelem a napsütésben A svéd filmbar egyöngye.

RODUM mozo, Arad. Távb. 20-10. Előadás 3, 5, 7 és 9-ko. Ma. Macario az év legkacagtatóbb vizjátékában A vig örökösök-ben

ROYAL mozo, Arad. Távb. 19-33. Előadás 3, 5, 7 és 9 órákor. Ma. Az ifjuság SWING táncszonon filmje Jean Murat, Elvira Popescu és a világhírű Raymond Legrand dzsesszzenekarának közreműködésével.

UDANIA mozi, Arad. Távb. 12-32. Előadás 3, 5, 7 és 9-ko. Ma. Megkapó szerelmi dráma. Luisele Beghi, Andrea Cechi és Olga Solbelli Aszenvedély lángja című filmben